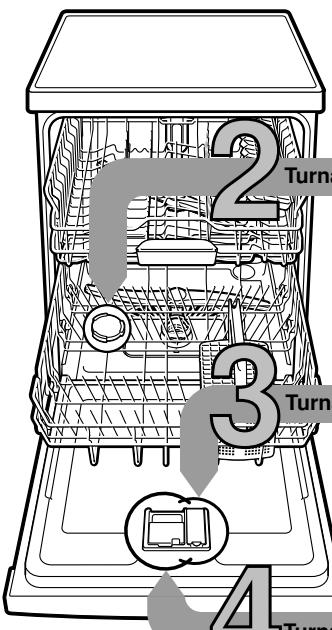




Pe scurt despre tot ce are nevoie mașina dvs. de spălat ...  
Înainte de prima utilizare citiți totuși instrucțiunile de instalare și de utilizare!



1

## Reglarea instalației de dedurificare \*

Aflăm valoarea durității la întreprinderea de apă și o notăm ...



\* numai înainte de prima spălare sau când duritatea apei s-a modificat



°dH	Domeniul de duritate	mmol/l	Treapta	A	B	C
0-6	moale	0-1,1	0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7-16	medie	1,2-2,9	1	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17-21	tare	3,0-3,7	2	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
22-35	tare	3,8-6,2	3	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

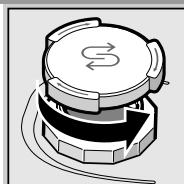
Se rezolvă repede ...

## și așa se reglează

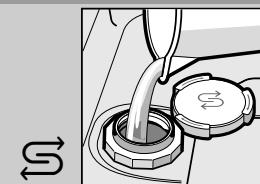
- Se pornește comutatorul PORNIT/OPRIT
- Se tine apăsată tasta > și se apasă tasta START până când și se clipesc.
- Eliberați ambele taste. Indicatorul Adăugare săruri speciale și indicatorul Uscare se aprind intermitent. Se aprinde indicatorul A (= treapta 1). Modificați reglarea după cum urmează.
- Se apasă tasta < de atâtea ori, până când este reglată treapta dorită.
- Se apasă tasta START. Indicatorul și se sting. Treapta reglată este salvată.
- Se închide ușa.

Turnați sare specială

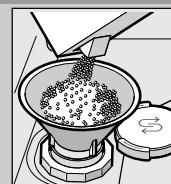
Dizolvă calcarul (nu este necesar la valoarea reglată 0!) ...



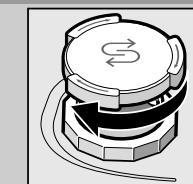
Deșurubați capacul.



Recipientul de sare se umple cu apă numai înainte de prima spălare.



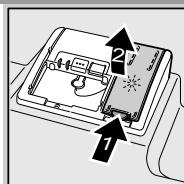
Se umple cu sare specială (să nu umplie niciodată cu detergent!).



Închideți capacul. Spălați imediat.

Turnați substanță de curățat

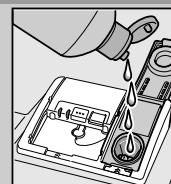
Curățenie desăvârșită ...



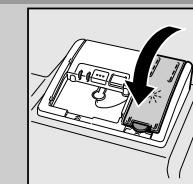
Apăsați pe marcajul 1, ridicăți capacul 2.



Pentru rezultate optime de spălare



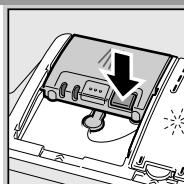
Umpeti cu limpeziitor.



Închideți capacul. CLIC!

Turnați substanță de curățat

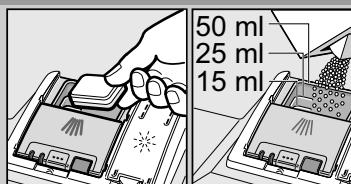
Murdărie multă, mai multă substanță de curățat ...



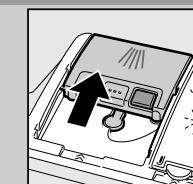
Eventual se deschide capacul (se apasă tasta).



Atenție, produsele combinate nu sunt indicate pentru toate programele. Se va ține seama de indicațiile producătorului.



Punei substanța de curățat numai în caseta uscată.



Împinge capacul, apasă-l. PLOP!

5

Pornirea aparatului

6

Alegeți programul

Rapid, economic sau intensiv ...

## Centralizator al programelor

În acest centralizator este reprezentat numărul de programe maximum posibile. Programele aparatului dvs. le aflări de la panoul de deservire

Datele de program sunt valori măsurate în laborator conform normei europene EN 50242. În practică sunt posibile abateri.

\* jumătate de încărcătură normală

Dacă adăugarea substanței de călărie este dezactivată sau dacă lipsește substanța de călărie, timpul de derulare a programului se modifică.

Intensiv

70°



Normal

65°



Eco

50°



Ușor

40°



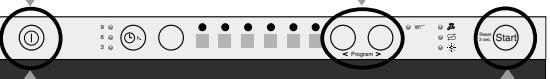
Rapid

45°



Prespălare

40°



Porniți programul S-a pornit ...



Opriti aparatul Totul este clar ...

7

8

## Funcții suplimentare \*\*

Economia de timp (VarioSpeed)  
... se obține prin folosirea de mai multă energie în condiție în care puterea de curățare rămâne aceeași.

Încărcare pe jumătate ... la vase mai puține, se economisește apă, energie și timp.

Zona intensivă ... perfectă pentru încărcare mixtă. Presiunea de spălare și temperatura de spălare se majorează puțin.

Igiena (Hygiene) ... în timpul procesului de spălare temperatura crește. Prin aceasta se obține o stare mai ridicată a igienei.

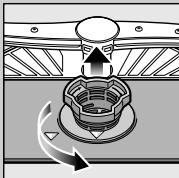
Uscare extra ... îmbunătățește rezultatul uscării prin temperatură mai ridicată la împerezire. (Atenție la vasele sensibile).

\*\* În funcție de model

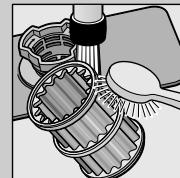


## Întreținere și îngrijire

Sitele  
...trebuie controlate,  
eventual curățate

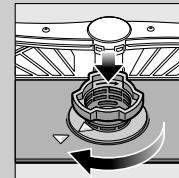


Rotiți  
cilindrul sitei,  
scoateți sistemul  
de site ...

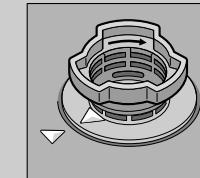


Pentru rezultate perfecte ale spălării ...

spălați sub apă  
curentă ...



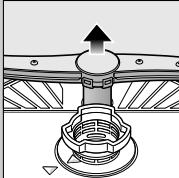
montați din nou ...



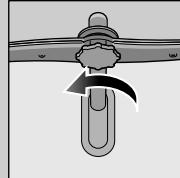
înșurubați  
sistemul de site  
**FIȚĂ ATENT  
LA MARCAJ!**

- Se trage ștecherul de rețea
- Îndepărtați sitele și scoateți apa
- Ridicați capacul (A)
- Verificați zona roții cu aripi,  
să nu aibă corpuș strâne
- Fixați capacul până se audă  
un semnal acustic (B)
- Se montează sita

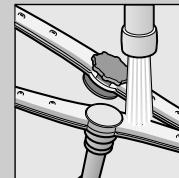
Bratele de stropire  
...îndepărtați  
astupările/depunerile



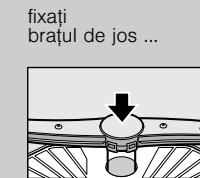
trageți brațul  
de jos în sus ...



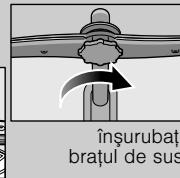
deșurubați brațul  
de sus ...



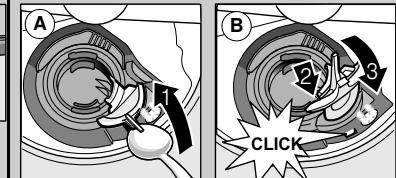
curățați  
duzele de stropire  
sub apă curentă  
(eventual  
cu scobitorii) ...



fixați  
brațul de jos ...



înșurubați  
brațul de sus



A  
B  
CLICK

## Puteți remedia singur mici deficiențe ...

... căci autoajutorarea se merită!

Alte indicații le găsiți în instrucțiunile de utilizare

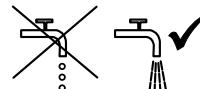
### Deficiență

### Cauze posibile

### Remediere

Indicatorul „” luminează

Armătura de alimentare  
este prinsă sau calcifiată



- Se deschide armătura de alimentare.
- 1. Se deșurubează racordul de alimentare.  
2. Se curăță sita sub apă curentă.  
3. Când alimentarea cu apă este deschisă,  
debitul trebuie să fie de min. 10 l/min.  
În cazul unui debit mai mic se schimbă armătura  
de alimentare.
- Se îndreaptă îndoitura furtunului de alimentare.
- Se așeză furtunul de evacuare fără să fie îndoit.
- Se montează capacul (vezi mai sus).

Furtunul de scurgere  
este astupat sau îndoit

Capacul pompei de evacuare  
nu este montat

Pompa de evacuare este blocată

Indicatorul „” clipește

Aparatul are o defecțiune tehnică

Apă rămasă în aparat

Programul nu este încă terminat

Rugină pe tacâmuri

Tacâmurile nu sunt inoxidabile  
Lamele dure de cuțit sunt predispuse  
la rugină  
Rugină străină

- Se cheamă serviciul pentru clienți  
(se numește indicatorul deficienței).
- Se scoate aparatul din priză.
- Se închide aparatul și se pornește sau se întrerupe  
programul (vezi întreruperea programului).

- Se vor folosi tacâmuri rezistente la spălatul cu mașina.
- Nu se vor spăla niciodată piese oxidabile în mașină.

### Deficiență

### Cauze posibile

### Remediere

Vasele nu sunt curate

Depunerile de nisip sau sub  
formă de griș pe vase



Vasele sunt lipite unul de altul  
sau așezate unul peste altul

Preal puțină substanță de curățat

S-a ales un program nepotrivit

Duzele de stropire sunt înfundate

Sitele sunt murdare, nu sunt bine fixate

Brațele de stropire sunt blocate

- Se despart vasele,  
se evită apropierea lor.

- Se acordă atenție indicațiilor producătorului  
(de substanță de curățat).

- Se alege un program mai puternic.

- Se curăță brațele de stropire (vezi mai sus).

- Se curăță sitele (vezi mai sus).

- Se așeză vasele în așa fel, ca brațele de stropire  
să se poată roti liber.

Pete și dungi

Doza substanței de curățare  
este prea mare/prea mică

- În cazul dungilor: se reduce doza.
- La pete de apă sau de calcar se mărește doza.

Vasele nu sunt uscate

Substanță de curățat

- Măriți doza.

- Schimbați produsul.

- Folosiți limpezitor.

Depunerile lăptoase  
pe vase  
(care se pot îndepărta)

Substanță de curățat folosită  
are capacitate de uscare scăzută

Reglarea aparatului

- Activarea uscării intensive (în funcție de model).

- Se regleză corect instalația de decalcificare.

- Se adaugă sare specială.

Depunerile lăptoase,  
pahare vopsite/mate  
(care nu se pot lua)

Substanță de curățat  
are capacitate de uscare scăzută

Tăria apei a fost incorrect reglată

Sarea specială lipsește

- Se folosesc pahare rezistente la spălatul cu mașina.

- Se folosesc substanță de curățat care protejează sticla.

Paharele nu sunt rezistente pentru  
spălarea cu mașina

Substanță de curățat

- Se folosesc substanță de curățat care protejează sticla.

Piese/vase din material  
plastic sunt vopsite

Substanță de curățat

- Se acordă atenție indicațiilor producătorului  
(de substanță de curățat).

Colorări datorate coloranților  
din alimente (sos de tomate)

- Colorările nu constituie o problemă.

Ele se atenuează la următoarele spălări.

## Terminarea programului ...

## Ordonarea corectă a vaselor ...

În timpul programului apăsați tasta START  
împreună cu tasta STOP  
împreună cu tasta RESTART  
împreună cu tasta STOP/START  
împreună cu tasta RESTART/STOP  
împreună cu tasta STOP/RESTART



Desfășurarea restului de program pentru pomparea  
restului de apă durează cca. 1 minut.

Vasele rezistente la spălatul cu mașina (fără resturi de cenușă, ceară, unsuare, vopsea, etichete lipite;  
resturile mari de marmeladă, de produse lactate și mâncare se îndepărtează grosier) se ordonează  
conform instrucțiunilor de utilizare verificându-se dacă brațele de stropire se pot roti.